

# Cách ứng phó với sự lây lan của dịch bệnh trong tương lai

Ngày 15 Tháng 7 Năm 2022  
Phủ Kyoto

# 1. Tăng tốc việc tiêm vaccin

## ■ Tiêm phòng sớm

- Những vị nào trên 60 tuổi và những vị có bệnh nền hãy chủ động tích cực tiêm vaccine mũi thứ 4 để phòng bệnh trở nặng thêm.
- Hiệu quả của vaccine sẽ được phục hồi sau lần tiêm thứ 3, nên các vị nào chưa tiêm mũi 3 xin hãy nhanh chóng tiêm càng sớm càng tốt.

## ( 1 ) Thúc đẩy việc tiêm vaccin

### Thúc đẩy việc tiêm mũi vaccine mũi 3

#### ① Kêu gọi những bạn trẻ tuổi thực hiện việc tiêm vaccin

Kêu gọi mọi người hạn chế về quê vào kỳ nghỉ hè và kỳ nghỉ Obon, tăng cường kêu gọi các bạn trẻ tích cực thực hiện việc tiêm vaccine (thông qua SNS, Video...)

#### ② Tạo một môi trường cho các bạn trẻ dễ dàng thực hiện việc tiêm vaccin

Cấp thành phố và thị trấn : Thành lập điểm tiêm vaccine Pfizer...

Phủ Kyoto : Tiêm vaccine Nuvaxovid tại hội trường Tháp Kyoto

Xe buýt tiêm vaccine lưu động đến các trường Đại học và công ty...

### Cách ứng phó việc mở rộng đối tượng tiêm vaccine mũi 4

Sẽ tiến hành các bước chuẩn bị để mở rộng đối tượng tiêm vaccine mũi 4 (nhân viên y tế, các nhân viên làm việc tại các cơ sở người cao tuổi...)

## ( 2 ) Đẩy mạnh tiêm vaccine mũi 4 tại cơ sở người cao tuổi

Những vị nào trong cơ sở người cao tuổi đã tiêm mũi 3 được 5 tháng rồi thì sẽ hỗ trợ tiêm mũi 4 ở giai đoạn đầu.

### ◆ Phái cử đội tiêm vaccine đến các cơ sở người cao tuổi

#### ○ Khái quát

Phái cử các y bác sĩ, y tá... đến các cơ sở người cao tuổi để tăng cơ hội cũng như đẩy nhanh việc tiêm vaccine.

#### ○ Đối tượng

Các cơ sở người cao tuổi trong phủ Kyoto

※ Dự tính đại khái là trên 5 người tiêm vaccin

(Tuy nhiên, tùy vào mỗi cơ sở mà cũng sẽ được đối ứng dù là ít người)

※ Dự tính cùng 1 cơ sở sẽ phái cử nhiều lần đến

## 2. Vận dụng việc xét nghiệm

### (1) Tăng cường hệ thống xét nghiệm miễn phí

Trong dịp nghỉ hè và nghỉ Obon, tăng cường hệ thống xét nghiệm ở phía trước các nhà ga chủ chốt.

#### ◆ Tăng cường xét nghiệm ở phía trước các nhà ga chủ chốt (Ga Kyoto, Ga Keihan Demachi Yanagi, Ga Kintetsu Okubo)

• Tăng cường các quầy xét nghiệm để tương ứng với việc số người xét nghiệm gia tăng (18 quầy→30 quầy)

Khả năng xử lý 1 ngày tăng khoảng 1.7 lần (707 lần/ngày→1,210 lần/ngày)

- Thời gian bắt đầu trước thời hạn (trước mỗi 1~2 tiếng, 8 giờ sáng bắt đầu)
- Thêm thời hạn : ngày 5 tháng 8 (thứ 6) ~ ngày 18 (thứ 5)

#### ■ Nếu bạn không triệu chứng nhưng cảm thấy lo lắng bệnh dịch thì nên đi kiểm tra (Luật biện pháp đặc biệt điều 24 đoạn 9)

< Dựa theo các yêu cầu, sẽ tiếp tục xét nghiệm miễn phí cho các công dân trong phủ (những người không có triệu chứng) lo lắng về việc nhiễm bệnh.

(ngày 16 tháng 7 ~ cho đến thời điểm hiện tại)

### (2) Thực hiện việc xét nghiệm tại các cơ sở người cao tuổi, nhà trẻ, trường mẫu giáo

#### Các đối sách phòng dịch tại các cơ sở...

◆ Thực hiện việc xét nghiệm cho các giảng viên, nhân viên làm việc trong các cơ sở dành cho người cao tuổi...

Bộ dụng cụ định tính kháng nguyên được phân phát trước cho các cơ sở dành cho người cao tuổi, người khuyết tật, trường tiểu học, nhà trẻ, mẫu giáo, v.v ... để tiếp tục hoạt động đồng thời ngăn chặn sự lây nhiễm bằng cách phát hiện sớm các cá thể dương tính. Chúng tôi sẽ tiếp tục phân phối số lượng yêu cầu bổ sung khi cần thiết.

Cơ sở dành cho người cao tuổi, cơ sở dành cho người khuyết tật	17,000 dụng cụ kiểm tra
Trường tiểu học, trường đặc biệt	13,000 dụng cụ kiểm tra
Nhà trẻ, trường mẫu giáo...	17,000 dụng cụ kiểm tra

◆ Thực hiện đào tạo, v.v. bởi một nhóm hỗ trợ chuyên gia về dịch bệnh tại cơ sở

- Đối với các cơ sở có trẻ nhỏ và người cao tuổi, sẽ đến từng cơ sở đó để tư vấn về các biện pháp thông gió, tham gia các khóa đào tạo về cách phòng dịch bệnh

Kết quả : 620 người tham gia khóa đào tạo, tư vấn 168 cơ sở

### 3. Các biện pháp thông gió triệt để

#### ■ Hãy thực hiện triệt để các biện pháp trong việc thông khí để ngăn sự nhiễm khí Aerosol trong nhà

- Ngay cả khi đang sử dụng máy điều hòa không khí, hãy thông gió thường xuyên như “mở cửa sổ”, “sử dụng quạt và quạt thông gió”  
Nếu có cảm biến CO2 thì hãy duy trì dưới 1,000ppm>
- Nếu bạn ở cùng một chỗ trong thời gian dài, chẳng hạn như tại một cuộc họp ở nhà hoặc nơi làm việc, nguy cơ nhiễm bệnh sẽ cao, vì vậy hãy thực hiện việc thông gió thường xuyên.
- Đặc biệt, tại các cơ sở dành cho người cao tuổi, trường học, trung tâm nhà trẻ,... hãy thực hiện việc thông gió một cách hiệu quả dựa trên khuyến nghị của hội đồng chuyên môn Corona ngày 14 tháng 7 năm 2022.
- Ở những nơi có nhiều trẻ em tụ tập hãy cẩn thận trong việc kiểm soát dịch bệnh bằng việc chẳng hạn như đảm bảo sự thông thoáng của người lớn xung quanh bạn.

### 4. Bảo đảm hệ thống y tế

#### (1) Tăng cường chức năng hệ thống y tế

Mở rộng hệ thống trung tâm y tế để có thể nhanh chóng thực hiện việc tiếp xúc đầu tiên... với các bệnh nhân dương tính

→ Phán đoán sớm trường hợp nguy cơ trở nặng, xóa bỏ đi sự lo lắng của họ và gia đình họ.

#### ◆ Nhanh chóng bố trí cử nhân viên đến hỗ trợ kịp thời khi sự lây nhiễm lan rộng đột biến

##### Tình trạng hiện nay

Hệ thống y tế	Khoảng 490 người
Nhân viên	Khoảng 260 người
Người hỗ trợ	Khoảng 230 người

Mở Rộng

##### Sau khi mở rộng (Khoảng cuối tháng 7 năm 2022)

Hệ thống y tế	Khoảng 1,100 người
Nhân viên	Khoảng 350 người
Người hỗ trợ	Khoảng 760 người

- Sẽ tiếp tục đào tạo qua video cho nhân viên hỗ trợ để các hoạt động có thể thực hiện mà không bị chậm trễ.
- Đề cho các chuyên viên tư vấn sức khỏe có thể tập trung quan sát sức khỏe, phải tổng hợp lại các nghiệp vụ của trung tâm y tế về trụ sở chính, giảm bớt gánh nặng cho họ



Trung tâm cấp chứng chỉ điều trị Corona Phủ Kyoto (23/5), trung tâm đăng ký ca nhiễm Dương tính Corona phủ Kyoto (10/2), Trung tâm chuyên chờ người đang điều trị bệnh đến các cơ sở điều trị ở Phủ Kyoto (10/2), Trung tâm tư vấn tiếp xúc gần với ca Dương tính ở Phủ Kyoto (10/2)

## ( 2 ) Tăng cường hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế tại các cơ sở cho người cao tuổi

Tăng cường hệ thống cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế tại các cơ sở cho người cao tuổi để họ yên tâm khám chữa bệnh

- ◆ **Đảm bảo hệ thống thăm khám tại nhà cho các cơ sở người cao tuổi**
  - Ngoài các bác sĩ trong cơ sở, các tổ chức y tế hợp tác trong khu vực, chúng tôi tăng cường hệ thống đến tận nhà khám.
- ◆ **Đảm bảo số lượng và phái cử y tá đến các cơ sở**
  - Phái cử các y tá đến các cơ sở, đảm bảo số y tá trong phủ chăm sóc y tế ở trong các cơ sở.
- ◆ **Thành lập nhóm đến tận nhà khám**
  - Giám định y tế đối với các cơ sở có dịch bệnh, phối hợp việc đến tận nhà khám, hỗ trợ cho các y bác sĩ trong cơ sở.

## ( 3 ) Tăng cường hệ thống cho trường hợp nhập viện

Mở rộng thêm các giường bệnh (từ nặng đến nhẹ) để chuẩn bị cho sự lây lan mạnh của dịch bệnh

Các giường bệnh được bảo đảm (31 tháng 3)	
Số bệnh viện	53 bệnh viện
Số giường bệnh	830 giường
Bệnh mức nặng	171 giường
Bệnh mức cực nặng	51 giường
Bệnh ở mức vừa phải	490 giường
Bệnh nhẹ, không chịu trùng	169 giường
Nơi chờ nhập viện (Cơ sở y tế tạm thời)	110 giường
<b>Tổng cộng</b>	<b>940 giường</b>



Ngày 19 tháng 7	Phản mở rộng
56 bệnh viện	3 bệnh viện
851 giường	21 giường
175 giường	4 giường
51 giường	
493 giường	3 giường
183 giường	14 giường
110 giường	
<b>961 giường</b>	<b>21 giường</b>

※20 giường bệnh giành cho những người đặc biệt khác như phụ nữ mang thai...

## 5. Thực hiện triệt để các biện pháp phòng dịch cơ bản

Trường hợp Dương tính với Corona đang tăng một cách nhanh chóng, và khả năng lây nhiễm sẽ lan rộng khi chúng ta nói chuyện trong các quán ăn uống, trong gia đình, các cơ sở trong nhà.

Trước hết, xin hãy thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống dịch bệnh ngay từ bây giờ để "có cuộc sống thường ngày cùng với việc ngăn ngừa sự lây nhiễm".

Kế tiếp, hãy thực hiện các biện pháp sau đây dựa trên tình hình dịch bệnh hiện tại và tình trạng chúng ta dễ bị đột quy do sốc nhiệt ở mùa hè này.

### ■ Để không làm cho dịch bệnh lây lan khi ăn uống

- Khi ăn uống chúng ta sẽ không đeo khẩu trang vì vậy nguy cơ lây nhiễm bệnh sẽ tăng cao. Hãy đeo khẩu trang khi trò chuyện.

### ■ Các biện pháp phòng chống dịch bệnh và tình trạng bị sốc nhiệt

- Việc đeo khẩu trang mùa hè sẽ làm tăng nguy cơ bị sốc nhiệt.  
Hãy đeo khẩu trang trong những trường hợp sau. Đeo và tháo khẩu trang đúng cách để không bị sốc nhiệt.

Bên trong : Khi bạn trò chuyện, nếu bạn không có đủ khoảng cách với mọi người ngay cả khi bạn không trò chuyện

Bên ngoài : Khi trò chuyện mà không thể giữ khoảng cách vừa đủ với mọi người

### ■ Những người tiếp xúc gần với ca Dương tính và những người đang dưỡng bệnh tại nhà

- Không đi ra ngoài trong thời gian điều trị bệnh tại nhà, và nếu ở chung, hãy chia không gian sống ở mức tối đa.
- Nếu bạn là người tiếp xúc gần hoặc chung sống với người đang dương tính, hãy lưu ý rằng khả năng cao là bạn đã bị lây nhiễm và hạn chế ra ngoài khi không cần thiết.

# (Tham khảo) Để có cuộc sống thường ngày cùng với việc ngăn ngừa sự lây nhiễm

(Ngày 25 tháng 5 năm 2022 Quyết định của Trụ sở)

## I Mỗi một người thực hiện biện pháp phòng dịch

Để có thể vừa chống dịch vừa tiếp cận lại với cuộc sống thường ngày

Hãy luôn ý thức rằng “Tôi sẽ không nhiễm bệnh”, “Tôi không lây bệnh cho người khác”, “Tôi không làm cho bệnh dịch lan rộng”

### 1 Các biện pháp cơ bản ngăn chặn sự lây nhiễm

- Thông gió trong phòng, siêng năng rửa tay thường xuyên, khử trùng tay.
- Nếu cảm thấy không khỏe dù là chỉ một chút thôi, thì cũng phải gọi điện đến cơ quan y tế để gặp bác sĩ, kể cả gia đình cũng hãy hạn chế đến cơ quan làm việc, trường học, nhà trẻ...
- Khi bạn cảm thấy không khỏe, hãy hạn chế đi ra ngoài kể cả gia đình của bạn.
- Giữ khoảng cách với mọi người, và tránh các hoạt động có nguy cơ lây nhiễm cao như nói chuyện lớn tiếng.

### Để không bị lây nhiễm

- Đeo khẩu trang đúng cách, siêng năng rửa tay thường xuyên, sử dụng thiết bị khử trùng tay khi di chuyển, và siêng năng lọc khí bằng hệ thống thông gió.
- Tránh “3 mặt”, giữ khoảng cách giữa người với người, và tránh nói chuyện lớn tiếng.
- Khi du lịch, về quê, hay đi đến những nơi có nhiều người tập trung, chúng ta phải cẩn thận để tránh tình trạng tắc nghẽn, thực hiện các hành động, biện pháp phòng dịch cơ bản để tránh nguy cơ bị lây nhiễm.

### Để không lây nhiễm cho người khác

- Quản lý tình trạng sức khỏe của bản thân bằng việc đo nhiệt độ mỗi sáng và tham khảo ý kiến của cơ sở y tế nếu bạn có các triệu chứng như ho, sốt...
- Những người thường phải tiếp xúc với người cao tuổi, người có bệnh nền, cần chú ý hạn chế việc đi ra ngoài đến các nơi có khả năng lây nhiễm cao.
- Nếu nhân viên của bạn đang sống trong gia đình có người cao tuổi, người có bệnh nền, hãy cân nhắc việc cho nhân viên của bạn có thể làm việc tại nhà, đi làm giờ xen kẽ theo nguyện vọng của họ.

### Để không làm cho bệnh dịch lan rộng

- Để không làm cho bệnh dịch lan rộng trong các cơ sở kinh doanh
  - Tạo điều kiện cho nhân viên làm việc tại nhà (làm từ xa), đi làm giờ xen kẽ, đi làm bằng xe nhà để hạn chế việc tiếp xúc giữa người với người.
  - Hãy quản lý sức khỏe của nhân viên bằng việc đo nhiệt độ khi đi làm, nếu có các triệu chứng như sốt hoặc ho, không để họ làm việc mà hãy hướng dẫn họ đến cơ sở y tế.
  - Hãy kiểm tra lại biện pháp phòng dịch tại nơi làm việc. Hãy kêu gọi sự chú ý ở những nơi hay có người ra vào như (nhà ăn, phòng nghỉ, phòng thay đồ, phòng hút thuốc...)
  - Theo điều 24-9 Luật biện pháp đặc biệt, hãy tuân thủ hướng dẫn riêng theo từng ban ngành.

- Để dịch bệnh không lây lan trong các trường học, nhà trẻ
  - Hãy tuân thủ các quy tắc biện pháp phòng dịch ở trường học, nhà trẻ khi sinh hoạt trong trường và khi đưa đón trẻ ở trường.
  - Hãy quản lý tình trạng sức khỏe của trẻ như đo nhiệt độ mỗi sáng, không đến trường học nếu có triệu chứng như ho, sốt kể cả các thành viên trong gia đình của bạn.
  - Hãy kêu gọi mọi người chú ý tránh các hoạt động có khả năng lây nhiễm cao trong các kỳ nghỉ của nhà trường.
- Để dịch bệnh không lây lan trong các cơ sở y tế, cơ sở dành cho người cao tuổi..
  - Để tránh lây lan trong các cơ sở y tế, cơ sở dành cho người cao tuổi...hãy tuân thủ các quy định về các biện pháp phòng dịch khi đến thăm khám...
  - Để tránh lây lan trong các cơ sở dành cho người cao tuổi, hãy thực hiện việc xét nghiệm cho các nhân viên liên quan.

## 2 Cách đeo khẩu trang đúng cách

Hãy đeo khẩu trang khi chúng ta không thể giữ khoảng cách và phải nói chuyện với đối phương khi ngay cả khi ở ngoài trời.  
Không cần đeo khẩu trang khi chúng ta có thể giữ khoảng cách với đối phương và nói chuyện ít ngay cả khi ở bên trong.

- Các trường hợp cho việc đeo khẩu trang  
(※Sau khi sửa đổi chính sách đối phó cơ bản ngày 23 tháng 5 năm 2022)

	Đảm bảo được khoảng cách (Khoảng trên 2m)		Không đảm bảo được khoảng cách	
	Bên trong (Chú ý)	Bên ngoài	Bên trong (Chú ý)	Bên ngoài
Có trò chuyện	Khuyến khích đeo	Không cần đeo	Khuyến khích đeo	Khuyến khích đeo
Hầu như không nói chuyện	Không cần đeo	Không cần đeo	Khuyến khích đeo	Không cần đeo

(Chú ý) Không khí bên ngoài bị chặn lại, bên trong tòa nhà, khu mua sắm ở tầng hầm, bên trong phương tiện giao thông công cộng...

※ Đặc biệt là mùa hè, do chúng ta dễ bị sốc nhiệt vào mùa hè, vì vậy khuyến khích không đeo khẩu trang trong trường hợp “không cần đeo khẩu trang” khi ở bên ngoài trời,

※ Nên đeo khẩu trang khi đi thăm người cao tuổi hoặc khi tiếp xúc với những người có nguy cơ cao bệnh trở nặng, người có bệnh nền.

## 3 Đối sách phòng dịch khi ăn uống

**Khi ăn uống**

- Hãy sử dụng các quán ăn uống, nhà hàng có biện pháp phòng dịch thích hợp (các quán được chứng nhận).
- Hãy đeo khẩu trang khi nói chuyện.
- Không nói chuyện lớn tiếng trong quán.
- Hãy ngồi giãn cách giữa các ghế, và không ở trong quán quá lâu.

※Các quán được chứng nhận : các cơ sở ăn uống có biện pháp phòng dịch dựa theo tiêu chuẩn của phủ Kyoto đặt ra.



## II Về việc tổ chức các sự kiện trong hội trường

Bất kể quy mô của sự kiện, vui lòng thực hiện triệt để các biện pháp kiểm soát lây nhiễm như sắp xếp lượng người vào hội trường dựa trên các hướng dẫn cụ thể của từng ban ngành.

Yêu cầu đối với các sự kiện sau ngày 22 tháng 3 năm 2022

(Yêu cầu dựa trên điều 24-9 của Luật biện pháp đặc biệt)

Quy mô cơ sở Quy mô lớn tiếng	Sức chứa dưới 5,000 người	Sức chứa từ 5,000 người ~ 10,000 người	Sức chứa hơn 10,000 người
Sự kiện có tiếng reo hò cổ vũ	Sức chứa tối đa Có thể vào hội trường (Chú ý)	Đến 5,000 người có thể vào hội trường (Chú ý)	Đến phân nửa sức chứa. Có thể vào hội (Chú ý)
		Trong trường hợp thiết lập “Kế hoạch an toàn phòng dịch bệnh” thì có thể vào tối đa sức chứa của hội đó.	
Sự kiện có tiếng reo hò	Có thể vào phân nửa sức chứa hội trường (chú ý)		

(Chú ý) Cần tạo một danh sách kiểm tra phòng dịch bệnh và công bố trên HP và SNS

※ Các sự kiện như hòa nhạc, diễn thuyết, và kịch có thể được tổ chức với sức chứa của hội trường đó (không cần giãn cách ghế ngồi).

Lớn tiếng nghĩa là : khách tham quan phát ra âm thanh liên tục với âm lượng to hơn bình thường

<Ví dụ cụ thể> Cuộc nói chuyện lớn tiếng và dài giữa các quan khách

Ở các sự kiện thể thao, các bài hát hợp ca, cổ vũ được hát liên tục và lặp lại

※ Trường hợp tiếng “reo hò tạm thời” ở thời điểm ghi bàn không được xem là lớn tiếng

## III Thúc đẩy việc tiêm vaccin

- Những người có nhu cầu tiêm vaccine thì hãy tích cực thực hiện việc tiêm vaccine.
- Những người có nhu cầu tiêm vaccine (bao gồm cả trẻ em và học sinh) các trường học, nơi làm việc hãy tạo điều kiện thuận lợi để họ có thể thực hiện việc tiêm vaccine mà không cần phải đắn đo bất kỳ điều gì.